

1. لائحة المستخدم لمراكز الرعاية النهارية للأطفال (مراكز الرعاية بعد المدرسة والمرافق الخاصة بتقديم عروض رعاية الأطفال في مراكز الدعم مع التركيز على التعلم والتنمية الانفعالية والاجتماعية) لمدينة لايبزيغ في إدارة مكتب الشباب والأسرة والتعليم
2. ملحق عقد الرعاية

3. الأساسيات (في النسخة الصالحة حالياً)

- القانون المدني الألماني
- الجزء الأول من قانون الشؤون الاجتماعية
- الجزء الثامن من قانون الشؤون الاجتماعية – رعاية الأطفال والشباب
- الجزء الثاني عشر من قانون الشؤون الاجتماعية – الرعاية الاجتماعية
- قانون ولاية ساكسونيا بشأن تنمية الأطفال في مراكز الرعاية النهارية (قانون مراكز الرعاية النهارية المعروف اختصاراً باسم (SächsKitaG))
- قانون وزارة الثقافة والرياضة بولاية ساكسونيا لإدماج الأطفال المعاقين والأطفال المعرضين لخطر الإعاقة في مراكز الرعاية النهارية (SächsIntegrVO)
- قانون التعليم بولاية ساكسونيا/نظام المدارس
- خطة التعليم بولاية ساكسونيا
- قانون التأهيل والتدريب الارتقائي بولاية ساكسونيا (SächsQualiVO)
- توصية وزارة الشؤون الاجتماعية وحماية المستهلك بولاية ساكسونيا بشأن توزيع الأدوية في مراكز الرعاية النهارية في ولاية ساكسونيا الحرة
- قانون الحماية من العدوى (IfSG) / معلومات من وزارة الولاية للشؤون الاجتماعية وحماية المستهلك
- "توصيات لإعادة القبول في المدارس والمرافق المجتمعية الأخرى في ولاية ساكسونيا الحرة" من معهد أبحاث الولاية للشؤون الصحية والبيطرية
- ورقة موقف حول مشاركة الوالدين في مراكز الرعاية النهارية في لايبزيغ

4. مجال التطبيق

5. تنطبق لائحة المستخدم على جميع مراكز الرعاية لفترة ما بعد المدرسة في المدارس الابتدائية والمرافق الخاصة بتقديم عروض الرعاية في مراكز الدعم مع التركيز على التعلم والتنمية الانفعالية والاجتماعية في نطاق مسؤولية مكتب الشباب والأسرة والتعليم (AfJFB).

6. شروط / لوائح القبول العامة

7. يتم التسجيل من قبل الوصي القانوني لدى إدارة المنشأة.
8. يتم إبرام عقد رعاية بموجب القانون الخاص.
9. يتم إبرام العقد من قبل إدارة المنشأة والوصي القانوني.
10. يمكن إجراء تغييرات ضرورية في العقد لكلا الجانبين.
11. يحتاج الآباء ذوو الوصاية الفردية إلى شهادة إبراء ذمة من قبل مكتب AfJFB (مساعدة قانونية/توثيق بمكتب الشؤون الاجتماعية، قسم رعاية الشباب الرسمي).
12. يجب توقيع نموذج الخصم المباشر في المنطقة الموحدة للمدفوعات باليورو عند إبرام العقد.
13. يمكن رعاية الأطفال المعاقين والأطفال المعرضين لخطر الإعاقة في أحد مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة بشكل دمجي تكاملي.
14. قبل تقديم طلب للحصول على مساعدة الاندماج إلى مكتب الرعاية الاجتماعية أو إدارة مساعدة المعاقين أو الخدمة الاجتماعية العامة، يجب على المركز تقديم إقرار كتابي بتقديم الرعاية التكاملية الدمجية المحتملة للطفل.
15. بعد توفر الإخطار بمنح مساعدة الاندماج وفقاً للمادة 53، الفقرتين 1 و 2، والمادة 54 من الجزء الثاني عشر من قانون الشؤون الاجتماعية أو المادة 35 أ (1)، الفقرة 2 من الجزء الثامن من قانون الشؤون الاجتماعية، يتم تقديم الرعاية التكاملية الدمجية للطفل في المركز.
16. هناك التزام على الأوصياء القانونيين بالتعاون وفقاً للمادة 60 وما بعدها من الجزء الأول من قانون الشؤون الاجتماعية.
17. تعد الخطة التعليمية لولاية ساكسونيا وأحدث المعارف العلمية حول البحوث التربوية أساساً لتصميم العمل التربوي العام في هذه المراكز.
18. يتم باستمرار قياس جودة العمل التربوي وتطويره باستخدام مناهج تطوير الجودة المعترف بها.
19. بموجب توقيع العقد، يوافق الأوصياء القانونيون على التوثيق التنموي المكتوب بما في ذلك التوثيق الفوتوغرافي لأطفالهم، مع مراعاة قانون حماية البيانات في ولاية ساكسونيا.

20. إذا لم يوافق الأوصياء القانونيون على هذا، فإنهم يقومون بإبلاغ إدارة المنشأة كتابيًا بهذا.
21. يوافق الأوصياء القانونيون على أن تدخل مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة، وعروض رعاية الأطفال، والعمل الاجتماعي المدرسي، والمدرسة في علاقة تبادلية فيما بينها بخصوص تنمية الأطفال، وبالتالي يتم وقف تنفيذ واجب الحفاظ على السرية فيما بينها.
22. إذا كان الأوصياء القانونيون لا يرغبون في ذلك، يرجى إبلاغ الإدارة بهذا كتابيًا.
23. عندما يتم قبول الطفل في المنشأة، فإن الأوصياء القانونيين يوضحون بشكل كتابي وقابل للإلغاء أي الأشخاص بخلافهم الذين يحق لهم اصطحاب الطفل.
24. يلتزم الأوصياء القانونيون بإعطاء أرقام هواتفهم وأرقام الأشخاص المخولين باصطحاب الطفل في حالة الطوارئ، وذلك من أجل تأمين اصطحاب الطفل في حالة الطوارئ.
25. يجب إبلاغ المنشأة بالتغييرات التي تطرأ على أرقام الهواتف على الفور ودون أن يُطلب ذلك.
- 26. التعاون مع الأوصياء القانونيين**
27. يعمل الطاقم التربوي والأوصياء القانونيون معًا كشركاء لصالح الطفل.
28. بموجب المادة 6 من قانون ولاية ساكسونيا لتنمية الأطفال في مراكز الرعاية النهارية (SächsKitaG)، يشارك الأوصياء القانونيون من خلال مجلس الآباء في إنجاز مهام مركز الرعاية النهارية.
29. في بداية كل عام دراسي، تعقد إدارة المنشأة اجتماعًا لأولياء الأمور لانتخاب مجلس الآباء.
30. يؤدي مجلس الآباء المنتخب دورًا داعمًا واستشاريًا ويشارك في جميع الأمور المهمة.
31. تخص هذه الأمور المهمة ما يلي:
32. - معلومات عن مسائل التربية والتعليم المهمة،
33. - تقديم المشورة بشأن البرامج والمفاهيم التربوية و
34. - عقد جلسة استماع عند تحديد أوقات الإغلاق في العطلات، وأيام التجسير والأيام التربوية.
35. للأوصياء القانونيين الحق في المشاركة في مقابلة حول تنمية أطفالهم مرة واحدة في السنة.
- 33. أوقات العمل/أوقات الرعاية**
34. عادة ما تكون المنشآت مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة خارج أوقات التدريس بين الساعة 6:00 صباحًا و 5:00 مساءً.
35. تنتهي الرعاية الصباحية مع بداية الحصة الدراسية (الحصة الأولى في المدرسة) وتبدأ الرعاية المسائية بعد الانتهاء الاعتيادي من دروس فصل الطفل.
36. يمكن أن تختلف أوقات العمل خلال العطلات بسبب تحديد الاحتياجات ويتم الإعلان عنها وفقًا لذلك.
37. يتم تحديد وقت الرعاية الأسبوعية لكل طفل بالتنسيق مع الإدارة والأوصياء القانونيين، مع مراعاة احتياجات الطفل والوالدين.
38. يمكن الاتفاق على وقت رعاية يومي أو أسبوعي على النحو التالي:
- 1 / 5 ساعات 5 / 25 ساعة 6 / 30 ساعة
39. لا يسمح بتجاوز عدد الساعات المحدد في العقد.
40. يبدأ واجب الإشراف والرعاية من قبل طاقم العمل باستلام الأطفال في المنشأة وينتهي بتسليم الأطفال للوصي القانوني أو الشخص المخول باصطحابهم أو بمغادرة المنشأة بشكل مصرح به.
41. يحق للمتخصصين التربويين التحقق من الهوية.
42. إذا تم تهديد الطفل بخطر واضح من قبل الشخص المخول له باصطحابه، يمكن للمنشأة رفض تسليم الطفل له.
43. بشكل أساسي، يلزم وجود توكيل رسمي مكتوب من الوصي القانوني للمتخصصين التربويين بالمنشأة إذا كان الطفل سيذهب إلى المنزل بمفرده أو يتم استلامه من قبل طرف ثالث.
44. يجب كتابة الاسم والتاريخ والوقت والتوقيع على التوكيلات.
45. التوكيلات المقيدة بمدى ممكنة ويمكن تطبيقها حتى نهاية العام الدراسي أو حتى يتم إلغاؤها.
46. إذا لم يتم استلام الطفل بنهاية ساعات العمل، يحق للموظفين المناوبين اتخاذ التدابير المناسبة لضمان رعاية الطفل وذلك على حساب الأوصياء القانونيين.

47. يمكنهم القيام بما يلي لهذا الغرض:
48. - إرسال الطفل إلى المنزل أو إلى الشخص المخول باستلامه بسيارة أجرة أو
49. - طلب إيداع الطفل لدى خدمة طوارئ الأطفال (Ringstrasse 04، 04209 لايبزيغ، هاتف: 0341 4120920).
50. في هذه الحالات، يتعين على الأوصياء القانونيين تحمل التكلفة اليومية العادية لخدمة طوارئ الأطفال، وتكاليف الانتقال وتكاليف الساعات الإضافية اللازمة (سعر موحد 25 يورو للساعة أو جزء منها) للمتخصصين التربويين في مركز الرعاية لفترة ما بعد المدرسة / عرض الرعاية.
51. اللوائح الخاصة بمواعيد الإغلاق والعطلات
52. يتم إغلاق المنشآت في الفترة بين عيد الميلاد ورأس السنة الجديدة، عادةً من 24 ديسمبر إلى 1 يناير.
53. في حالات استثنائية، يتم ضمان القبول في منشأة تابعة لمدينة لايبزيغ بناءً على طلب الوصي القانوني.
54. يجب تقديم الطلب الكتابي المسبب للحاجة إلى الرعاية خلال وقت الإغلاق في الفترة المذكورة أعلاه إلى الإدارة بحد أقصى حتى الخامس من نوفمبر من العام الجاري.
55. جميع المنشآت مغلقة في 24 ديسمبر و31 ديسمبر ويوم الجمعة بعد عيد الصعود (يوم التجسير).
56. لا يتم تقديم أي رعاية في أي منشأة أخرى في هذه الأيام.
57. وفقاً لقرار مجلس المدينة، يتم إغلاق المنشآت لمدة تصل إلى 3 أسابيع، خاصةً خلال العطلة الصيفية.
58. بعد تأكيد فترة الإغلاق من قبل مكتب AfJFB، يجب إبلاغ مجلس الآباء بهذا الأمر ولهم الحق في الاستماع إليهم.
59. ينطبق هذا أيضاً على الإغلاق في أيام التجسير (يوم العمل بين العطلة الرسمية وعطلة نهاية الأسبوع).
60. في حالات استثنائية، يتم ضمان القبول في منشأة أخرى تابعة لمدينة لايبزيغ.
61. ليس هناك حق في المطالبة بالاحتفاظ باشتراكات الآباء أو استرجاعهم لما تم دفعه خلال أوقات الإغلاق المذكورة أعلاه.
62. بالإضافة إلى ذلك، تظل المنشآت مغلقة فيما يتعلق بنشاط رعاية الأطفال بعد المدرسة لمدة يومين تعليميين في السنة، يتم تحديدهما بالتنسيق مع مجلس أولياء الأمور في بداية العام الدراسي.
63. تهدف الأيام التربوية إلى التدريب الارتقائي للمتخصصين وفقاً لقانون SächsQualivo وتحسين جودة المنشآت.
64. تعتمد أوقات العمل خلال العطلات على احتياجات الرعاية المحددة.
65. لا داعي لتغيير عقود الـ 25 و30 ساعة خلال فترة عدم التدريس أو أثناء العطلات، حتى لو تم تجاوز سعر الساعة الأسبوعي.
66. ولكن هذا لا ينطبق على عقود الـ 5 ساعات. في هذه الحالة، يمكن للطفل زيارة المنشأة 5 ساعات في الأسبوع، ويفضل أن تكون الزيارة في يوم واحد.
67. المرض والغياب المؤقت للأطفال
68. لا تتم رعاية الأطفال المرضى في المنشآت.
69. إذا اكتشف الأوصياء القانونيين المرض قبل أفراد الرعاية في المنشأة، فلا يجوز إحضار/إرسال الطفل إلى المنشأة.
70. يجب على الوصي القانوني إبلاغ إدارة المنشأة على الفور بالمرض.
71. إذا قرر طاقم المتخصصين التربوي أن الطفل مريض، يتم إخطار الأوصياء القانونيين على الفور.
72. وعليهم حينها استلام الطفل من المنشأة على الفور.
73. في الحالات العاجلة، تقدم المنشأة رعاية طبية طارئة.
74. تحدد المادة 34 الفقرة 5 الجملة 2 من قانون IfSG الحالات التي لا يسمح فيها للطفل بالذهاب إلى مؤسسة مجتمعية، وهي على سبيل المثال:
75. إذا كان مريض بعدوى شديدة ناتجة عن كميات مسببات أمراض منخفضة، على سبيل المثال الدفتيريا، الكوليرا، التيفود، السل، الإسهال الناجم عن بكتيريا EHEC، الحمى النزفية المرتبطة بالفيروسات، الطاعون وشلل الأطفال،
76. إذا كان يوجد مرض معدى يمكن أن يصبح شديداً ومعقداً في حالات فردية، مثل السعال الديكي، الحصبة، النكاف، الحمى القرمزية، جدري الماء، التهاب السحايا الناجم عن بكتيريا Hib، عدوى المكورات السحائية، الجرب، القوباء الحلقية المعدية، الالتهاب الكبدي فئة أ، الزحار الجرثومي و
77. إذا أصيب بقرع الرأس ولم يبدأ علاجه بعد.

78. بشكل أساسي، لا يتم إعطاء أي دواء في المنشآت.
79. لا يمكن القيام بذلك إلا في حالات استثنائية مبررة (أمراض مزمنة، أدوية في حالات طارئة) من قبل المتخصصين بالمنشأة بتفويض من الأوصياء القانونيين وتأكيد الطبيب (نموذج إعطاء الدواء، معلومات لمركز الرعاية النهارية للأطفال).
80. بشكل عام، يُستبعد إعطاء الحقن (مثل الأنسولين) من قبل الطاقم التربوي.
81. يتم تنظيم إعطاء أدوية الطوارئ الموصوفة طبيًا (على سبيل المثال في حالة الحساسية أو الصرع) على أساس كل حالة على حدة.
82. **التزامات الوصي القانوني**
83. الأوصياء القانونيون عليهم التزام بالتعاون بموجب المادة 60 من الجزء الأول من قانون الشؤون الاجتماعية.
84. وفقًا لذلك هناك التزام بإخطار إدارة المنشأة فورًا بأي تغيير في الظروف الشخصية (على وجه الخصوص التغيير في الوصاية الشخصية، تغيير محل الإقامة، الزواج، الانفصال).
85. إذا لم يتم الوفاء بالتزام التعاون وتكبدت مدينة لايبزيغ أضرارًا مالية نتيجة لذلك، فإن الأوصياء القانونيين ملزمون بتعويض المدينة عن هذه الأضرار.
86. يلتزم الأوصياء القانونيون بالعمل بنشاط مع الطاقم المتخصص التربوي بالمنشأة في إطار الشراكة التربوية لصالح الطفل.
87. يلتزم الأوصياء القانونيون بالتقيد بوقت الرعاية الأسبوعي المُلزم تعاقديًا.
88. إذا تكرر تجاوز وقت الرعاية، فيمكن لإدارة المنشأة طلب تغيير عقد الرعاية.
89. **التأمين**
90. في جميع المنشآت، هناك تغطية تأمينية للحوادث التي يتعرض لها الأطفال خلال فترة الرعاية والطريق إلى المدرسة وذلك من قبل صندوق التأمين ضد الحوادث في ولاية ساكسونيا.
91. يجب إجراء الفحوصات الطبية بعد الحوادث في مركز رعاية الأطفال بعد المدرسة من قبل طبيب التأمين ضد الحوادث الاستشاري أو طاقم الطوارئ الطبي من أجل تغطية التكاليف.
92. في هذا السياق، يلتزم الوالدان من حيث المبدأ أو حتى بعد الظهور المتأخر للأعراض باطلاع المنشأة على المعلومات بشأن الطبيب الذي تمت استشارته والتدابير التي تم اتخاذها لضمان تغطية التكاليف.
93. إذا قام طفل بإتلاف ممتلكات المنشأة من خلال أفعال غير مصرح بها، فقد يتم إلزام الطفل بدفع تعويض عن الأضرار بالمعنى الوارد في المادة 823 وما يليها من القانون المدني الألماني.
94. لا يتم تحمل أي مسؤولية عن تلف أو فقدان قطع الملابس أو الأشياء الأخرى التي يتم إحضارها معه.
95. **اشتراكات الوالدين**
96. يتم تعديل اشتراكات الوالدين على أساس حساب تكاليف التشغيل الفعلية وفقًا للمادة 14 و15 من قانون SächsKitaG بقرار من مجلس المدينة.
97. يتم الإعلان عن الاشتراكات في الوقت المناسب عبر المنشأة والصحافة.
98. الأوصياء القانونيون لديهم إمكانية التقدم بطلب إلى مكتب AfJFB، إدارة الخدمات المالية، مكتب الشؤون الاجتماعية للرعاية الاقتصادية للشباب الخاص بحضانة الرعاية اليومية للأطفال، لتخفيض اشتراك الوالدين وفقًا للمادة 90 من الجزء الثامن من قانون الشؤون الاجتماعية.
99. لا يعني هذا الطلب من الالتزام بالدفع حتى يتم اتخاذ قرار. بعد فحص القدرة المالية وفقًا للمادة 82-85 من الجزء الثاني عشر من قانون الشؤون الاجتماعية، يتلقى الأوصياء القانونيون إخطارًا بالقرار.
100. يستحق اشتراك الوالدين في الخامس عشر من الشهر الجاري ويجب دفعها إلى مدينة لايبزيغ، مع ذكر موضوع العقد.
101. عند إصدار تفويض الخصم المباشر في المنطقة الموحدة للمدفعات باليورو، سيتم خصم الاشتراكات لتواريخ الاستحقاق المحددة بموجب رقم تعريف الدائن DE11ZZZ00000065343 وذكر مرجع التفويض (موضوع العقد).
102. يتم احتساب التغييرات في الاشتراكات من وقت التغيير.
103. يتم تخفيض اشتراك الوالدين وفقًا للمادة 15 (1) من قانون SächsKitaG عند تقديم الإثباتات اللازمة.
104. لا يمكن تخفيض اشتراك الوالدين الذين لديهم العديد من الأطفال الذين يحضرون إلى مركز الرعاية النهارية في نفس الوقت إلا مع وجود نطاق رعاية يبلغ 25 أو 30 ساعة في الأسبوع.
105. **الواجبات المنزلية**
106. الواجبات المنزلية هي ضمن اختصاص المدرسة (المادة 20 من نظام المدارس بولاية ساكسونيا/المدارس الابتدائية (SOGS)).

107. يتم فحص المحتوى في الحصة للتأكد من صحته واكتماله.
108. الأطفال لديهم إمكانية أداء واجباتهم المنزلية في المنشأة طواعيةً.
109. عادةً لا يتم إتاحة وقت للواجب المنزلي في أيام الجمعة وفي الأيام التي من المخطط أن يتم فيها إقامة أحداث ترفيهية أكبر.
110. **تغيير العقد والإنهاء في الوقت المحدد وإلغاء العقد**
111. من الممكن إجراء تغييرات على العقد بسبب تعديلات في نطاق الرعاية وإنهاء العقد من قبل الأوصياء القانونيين مع إتاحة أجل يبلغ شهر واحد حتى نهاية الشهر ويجب إبلاغ الإدارة كتابيًا بهذا.
112. يمكن لمكتب AfJFB إنهاء العقد مع إتاحة أجل يبلغ شهر واحد حتى نهاية الشهر وإرسال إشعار خطي للوصي القانوني بهذا.
113. في حالة الأطفال الذين يتطلب نموهم البدني والعقلي و/أو العاطفي رعاية خاصة غير متحققة مع الموظفين والظروف المكانية للمنشأة، يجب البحث عن خيارات الرعاية القائمة على تلبية الاحتياجات بالتعاون مع الأوصياء القانونيين بمساعدة شركاء الشبكة الآخرين (مثل طلب الاندماج، المساعدة في التربية).
114. إذا لم يكن الأوصياء القانونيون مستعدين بالدرجة المطلوبة للتعاون من أجل مصلحة الطفل (انظر أيضًا النقطة 6.2)، فيمكن لمكتب AfJFB إنهاء العقد مع إتاحة أجل مدته شهر واحد حتى نهاية الشهر.
115. في حالات تعريض النفس والآخرين للخطر بشكل دائم، يُنظر في إنهاء العقد مع إتاحة أجل مدته شهر واحد حتى نهاية الشهر، وذلك مع الأخذ في الاعتبار الحالة الفردية، وبمشاركة متخصص خبير في هذا الشأن، وبالتعاون مع ASD وكذلك بعد الفحص من قبل مكتب AfJFB.
116. في حالة حدوث انتهاكات خطيرة أو متكررة للعقد، يمكن أن يؤدي ذلك إلى إنهاء العقد فورًا دون سابق إشعار.
117. هذا ينطبق على كلا طرفي العقد.
118. فيما يتعلق بمدينة لايبزيغ، ينطبق هذا بشكل خاص في الحالات التالية:
119. - تأخر دفع الاشتراك لمدة شهرين على الأقل،
120. - بعد 5 أيام من غياب الطفل/الأطفال بدون عذر عن مركز الرعاية بعد المدرسة خلال شهر واحد،
121. - في حال الغياب بعذر عن المنشأة لمدة شهرين
122. - عدم تقديم التقارير/الشهادات الطبية المطلوبة بالارتباط مع المادة 60 وما يليها من الجزء الأول من قانون الشؤون الاجتماعية و
123. - الإخلال بواجب التعاون وفقًا للنقطة 6
124. يتم إعلان إنهاء العقد من قبل مكتب AfJFB، إدارة الخدمات المالية، مكتب الشؤون الاجتماعية للرعاية الاقتصادية للشباب الخاص بحضانة الرعاية اليومية للأطفال.
125. **دخول حيز التنفيذ**
126. تدخل لائحة المستخدم حيز التنفيذ اعتبارًا من 1 مايو 2019. في الوقت نفسه، تنتهي صلاحية لائحة المستخدم الخاصة بمكتب AfJFB الصادرة في 11 سبتمبر 2012.

لايبزيغ، بتاريخ 23 أبريل 2019

تسابوس

رئيس مكتب الشباب والأسرة والتعليم